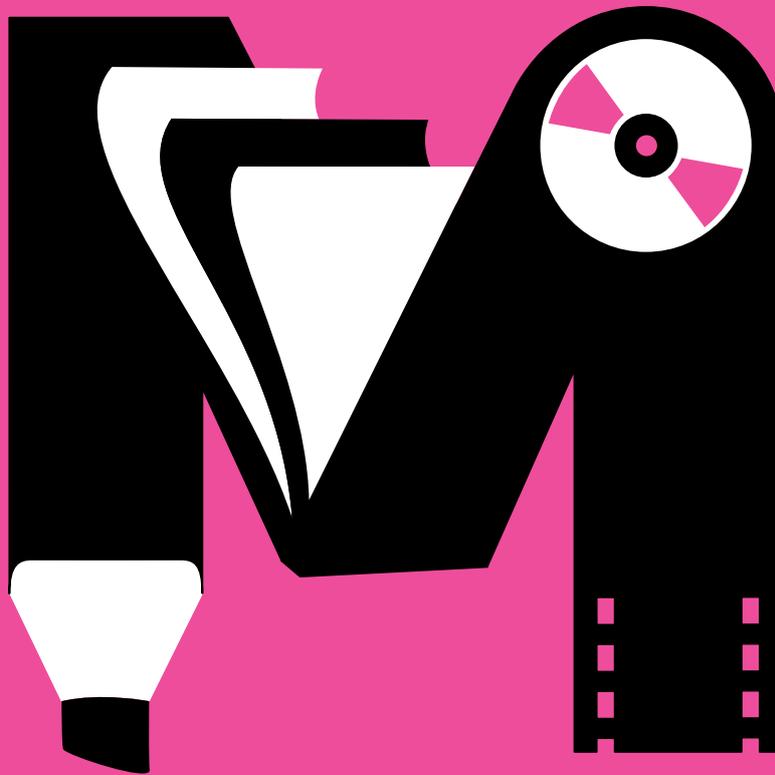




DOSSIER DE PRESSE



O U V E R T U R E D E L A



Yann Legendre

M É D I A T H È Q U E

D E L A C I T É

A B D E L M A L E K S A Y A D



COMMUNIQUÉ DE PRESSE

Biographie d'Abdelmalek Sayad
Les archives Abdelmalek Sayad
Bibliographie

LA MÉDIATHÈQUE ABDELMALEK SAYAD

“Nouvelles Odyssées”
Cinquante écrivains racontent l'immigration
introduction d'Eduardo Manet

Week-end Portes ouvertes

EN 2009, LA PROGRAMMATION ARTISTIQUE ET CULTURELLE

Les expositions

A CHACUN SES ÉTRANGERS ?
FRANCE-ALLEMAGNE,
de 1871 à aujourd'hui

Autour de l'exposition

MA PROCHE BANLIEUE
PATRICK ZACHMANN
Photographies 1980 - 2007

Autour de l'exposition

GÉNÉRATIONS : UN SIÈCLE D'HISTOIRE
culturelle des maghrébins en France

Les grands événements

LA NUIT DES MUSÉES

FÊTE DE LA MUSIQUE

SAISON DE LA TURQUIE EN FRANCE
Carte blanche à Elele

ET AUSSI EN 2009

Les initiatives du réseau
des partenaires de la Cité

Le cinéma

Les conférences et colloques

Spectacles

P3	DEPUIS OCTOBRE 2007, RETOUR SUR QUELQUES TEMPS FORTS	
P8		
P9		
P9	L'exposition permanente Repères	P27
P10		
	Les expositions temporaires	P34
P13	Les événements nationaux	P35
P14		
P17	Les manifestations exceptionnelles	P35
	LA PRODUCTION ET LA DIFFUSION DES SAVOIRS	
P18	L'action éducative	P37
P18		
P18	Le pôle de recherche sur l'histoire de l'immigration	P37
P18		
P18	Les éditions	P38
P18		
P18	Le site internet	P38
P21		
	ANNEXES	
P23	L'historique	P40
	Les missions	P41
P23	La Cité en dates	P42
P23		
P23	La Cité en chiffres	P43
	Les instances	P44
P24	Les partenaires privés	P45
P25	Les publics	P46
P26	VENIR À LA CITÉ	P47
P26		



COMMUNIQUÉ DE PRESSE

OUVERTURE DE LA

Lundi 30 mars
la Cité nationale de l'histoire de l'immigration ouvrira la Médiathèque Abdelmalek Sayad.

La Médiathèque Abdelmalek Sayad, première médiathèque en France spécialisée dans l'histoire, la mémoire et les cultures de l'immigration en France du XIX^e siècle à nos jours.

MÉDIATHÈQUE DE LA CITÉ

ABDELMALEK SAYAD

UNE MÉDIATHÈQUE EN HOMMAGE À ABDELMALEK SAYAD

La médiathèque porte le nom du sociologue de l'émigration et de l'immigration Abdelmalek Sayad auquel elle rend ainsi hommage. Le 17 mai 2006, Rebecca Sayad déposait en donation à la Cité nationale de l'histoire de l'immigration les archives de son époux. Ces documents (correspondances, notes, enquêtes et études diverses, coupures de presse, cassettes audio, photos, registres d'archives anciennes) déjà consultés par de nombreux chercheurs permettent d'approfondir la connaissance de l'oeuvre de celui que l'on a appelé « le Socrate algérien ».

LA MÉDIATHÈQUE ABDELMALEK SAYAD

Elle propose 80 places en accès libre-pour consulter 20 000 références : 10 000 ouvrages (dont 500 livres jeunesse), 8 000 articles de périodiques, 800 films (documentaires ou fictions), des témoignages écrits et sonores, des bases de données. Les fonds, multimédia, offrent une information exhaustive sur le processus migratoire en faisant dialoguer l'information scientifique avec les moyens sensibles que sont l'image, le cinéma ou le roman. Un portail documentaire, accessible sur www.histoire-immigration.fr permet, à partir d'une interface unique, de rechercher des références de documents, quel que soit leur support.

CINQUANTE ÉCRIVAINS RACONTENT L'IMMIGRATION

Romans, nouvelles, poésie, théâtre, correspondances, autobiographies, essais littéraires viennent enrichir les fonds documentaires, historique, sociologique et anthropologique. À l'occasion de l'ouverture de la Médiathèque, la Cité nationale de l'histoire de l'immigration édite *Nouvelles Odyssées - Cinquante écrivains racontent l'immigration* - un recueil de 69 textes romanesques reprenant les principales thématiques de l'exposition Repères. Ce recueil préfacé, par l'écrivain Eduardo Manet, offre un complément à la visite du musée et un outil original pour l'enseignement de l'histoire de l'immigration, ainsi qu'un ouvrage de référence.



COMMUNIQUÉ DE PRESSE

4 et 5 avril 2009

**WEEK-END
PORTES OUVERTES**

À l'occasion de l'ouverture de la médiathèque, la Cité organise un week-end Portes ouvertes, les samedi 4 et dimanche 5 avril 2009 de 10h à 19h.

Au programme : visites slamées, littéraires et architecturales, contes et fanfares...

dimanche 5 avril à 16h, rencontre exceptionnelle avec **Tahar Ben Jelloun** (Prix Goncourt), **Atiq Rahimi** (Prix Goncourt) et **Eduardo Manet**.



Samedi 4 avril

◦ 15h30 ◦

Visite architecturale par Loïc Julienne (Cabinet Construire)

◦ 16h ◦

Visite littéraire de la médiathèque avec la Compagnie *Vivre dans le feu*

◦ 16h30 ◦

Courts-métrages en mezzanine

◦ 17h30 ◦

"*Récits de mon île*" par Praline Gay-Para, conteuse

◦ 18h ◦

Visite slamée de la médiathèque par El Habib Tsaki-Ruelle

Dimanche 5 avril

◦ 15h30 ◦

Visite slamée de la médiathèque par El Habib Tsaki-Ruelle

◦ 16h ◦

Rencontre-débat "*Existe-t-il une littérature de l'immigration ?*",

avec Tahar Ben Jelloun, Atiq Rahimi et Eduardo Manet (en partenariat avec le Magazine Littéraire)

◦ 17h30 ◦

Visite littéraire de la médiathèque

◦ 18h ◦

Courts-métrages en mezzanine

Ce week-end marque également le lancement de la gratuité aux expositions permanentes pour les 18-25 ans par le ministère de la Culture et de la Communication. La Cité étend cette gratuité aux jeunes hors Union européenne et à l'entrée aux expositions temporaires.

En ce moment à la Cité :

L'EXPOSITION PERMANENTE

Repères : deux siècles de l'histoire de l'immigration en France

EXPOSITION TEMPORAIRE

À chacun ses étrangers ? France-Allemagne - de 1871 à aujourd'hui

EXPOSITION TEMPORAIRE

images de chantier Fin des travaux par l'association Aidda

Ratiba Kheniche
responsable de la communication
et des relations presse :
01 53 59 58 70 - 06 77 66 94 67
ratiba.kheniche@histoire-immigration.fr

Patricia Mounier
directrice information et communication :
01 53 59 64 28
patricia.mounier@histoire-immigration.fr



La Battucada Zabumba



La Fanfare Yashaa

© Zabumba

© Stéphane Guerguer / Fanfare Yashaa



Abdelmalek Sayad

“Parce que présents en permanence, les immigrés sont devenus présents en tout et partout ; ils sont présents dans tous les discours (économique, social, juridique, politique, moral, voire éthique) : nous en entendons tous parler et nous en parlons tous. Mais peut-être faut-il s’interroger sur ce que l’objet dont on parle, l’immigré, doit au fait qu’on en parle et surtout à la manière dont on en parle. Ce n’est pas cultiver le paradoxe que d’affirmer que l’immigré, celui dont on parle, n’est pas en réalité que l’immigré tel qu’on l’a constitué, tel qu’on l’a déterminé ou tel qu’on pense et tel qu’on le définit. Il n’est peut-être pas d’objet social plus fondamentalement déterminé par la perception qu’on en a, perception elle-même déterminée par la définition abstraite et a priori qu’on s’est donnée de l’objet, que la population des immigrés. Le discours sur l’objet faisant partie de l’objet d’étude et demandant à être pris comme objet d’étude, il faut rompre avec la phénoménologie habituelle pour transformer en problème sociologique ce qui n’était que problème social propre à susciter l’indignation ou le scandale plutôt que l’étude scientifique.”

Abdelmalek SAYAD

La double absence, 1999.

Abdelmalek Sayad, sociologue de l'émigration et de l'immigration

Sociologue, nommé par certains de ses proches le « Socrate algérien », Abdelmalek Sayad est né en 1933 à Aghbala. Il poursuit ses études secondaires au lycée de Bejaïa avant d'entrer à l'École Normale de Bouzaréah. Sa nomination en tant qu'instituteur dans la Casbah d'Alger, lui permet d'étudier la philosophie et la psychologie à l'Université d'Alger.

Il y rencontre Pierre Bourdieu, avec lequel il noue une relation intellectuelle et personnelle très forte. En 1963, il se rend en France, au Centre de sociologie européenne rattachée à l'École des hautes études en sciences sociales. En 1977, il intègre le CNRS où il devient directeur de recherches en sociologie.

Ses travaux s'orientent vite vers la question de l'émigration qu'il ne cessera d'approfondir tout au long de sa carrière jusqu'à devenir une référence mondiale en la matière. C'est lui qui mettra en lumière la dualité du rapport émigré-immigré sans laquelle il est impossible d'analyser le statut de populations prises entre leurs « variables d'origines » et leurs « variables d'aboutissement » (leur rapport à une société étrangère, non pas seulement en tant que force de travail).

De même, ses recherches font ressortir pour la première fois l'existence de générations d'émigrés, aux motivations et comportements liés mais différents.

D'une manière générale, il permet une lecture de l'émigration-immigration, non plus comme un phénomène économique aux conséquences sociales plus ou moins identifiables mais comme un fait social « dans sa globalité ». Il a également introduit la perspective historique de l'émigré-immigré en liant sa situation au phénomène de la colonisation-décolonisation.

Il a écrit de nombreuses contributions sur la question dans les revues spécialisées ainsi que plusieurs ouvrages qui demeurent des références, notamment : « L'immigration ou les paradoxes de l'altérité » (En deux tomes. Ed. Raisons d'agir, Paris, 2006).

Abdelmalek Sayad est décédé en mars 1998.



Quelques éléments du Fond Sayad de la médiathèque

Les archives Abdelmalek Sayad

Le 17 mai 2006, Rebecca Sayad déposait en donation à la Cité nationale de l'histoire de l'immigration les archives de son époux Abdelmalek Sayad. Ce fonds est constitué de 400 boîtes. Ces documents sont de nature et de supports variés : correspondance, notes, enquêtes et études diverses, coupures de presse, cassettes audio, photos, registres d'archives anciennes, le tout illustrant les activités de recherche du sociologue consacrées à l'immigration. L'ensemble représente 40 mètres linéaires.

Ces documents renvoient à l'ensemble de la carrière du sociologue de l'immigration et de l'enseignant et aussi à son engagement dans la vie associative, des années 1960 aux dernières années de sa vie à la fin des années 1990. Des documents postérieurs à la mort de l'auteur et rassemblés par sa femme y figurent également. Quelques-uns des thèmes prédominants sont la population algérienne, les conditions sociales en Algérie, émigration, algérienne, logement (bidonvilles, foyers, ...), racisme, nationalité, exil, enseignement, altérité, etc.

BIBLIOGRAPHIE SUCCINCTE D'ABDELMALEK SAYAD

L'immigration ou les paradoxes de l'altérité

réédition de 1991, vol. 1, l'illusion du provisoire, préface de Pierre Bourdieu, vol. 2, les enfants illégitimes, préface d'Alexis Spire, Ed. Raisons d'agir, 2006

La double absence, des illusions de l'émigré aux souffrances de l'immigré

(selection d'articles édition post-mortem), Préface de Pierre Bourdieu, Ed. Seuil, 1999

Un Nanterre algérien

avec Eliane Dupuy, Ed. Autrement, Français d'ailleurs peuple d'ici, 1995

Une famille déplacée

dans P. Bourdieu (sous la dir. de) La Misère du monde, Ed. Seuil, 1993, « Coûts et profits de l'immigration »

Le souffre-douleur

avec G. Balazs, « La violence de l'institution, « La malédiction, « L'émancipation » Ed. Migrations.

Histoire des migrations à Marseille

avec E. Temime, J.J. Jordi, t IV, le choc de la décolonisation (1945-1990), Ed. Edisud, 1991

L'immigration algérienne en France

avec A. Gillette, Éd. Entente, 1976 (éd. revue et augmentée en 1984)

Le déracinement, la crise de l'agriculture traditionnelle en Algérie

avec P. Bourdieu, Ed. Minuit, 1964 (rééd. 1996)

BIBLIOGRAPHIE À PROPOS D'ABDELMALEK SAYAD :

Modes d'émigration et mondes de l'immigration :

Journée en hommage à Abdelmalek Sayad, Zaama, Manosque, 2006

Abdelmalek Sayad

Migrations n° 14, premier trimestre 1999

Histoire et recherche identitaire

Entretien avec Hassan Arfaoui, Ed. Bouchène, 2002

Lien internet : les amis d'Abdelmalek Sayad (AAAS) : <http://www.abdelmaleksayad.org>

La Médiathèque Abdelmalek Sayad

La médiathèque de la Cité nationale de l'histoire de l'immigration, est en France, la première médiathèque spécialisée dans les thématiques de l'histoire, la mémoire et les cultures de l'immigration en France du XIXe siècle à nos jours. Portant le nom du sociologue Abdelmalek Sayad auquel elle rend hommage, c'est un lieu d'information, de documentation et de détente ouvert à tous, qui s'adresse à un large public : public familial, étudiants et scolaires, universitaires et professionnels du champ social.

Elle propose 80 places en accès libre et gratuit pour consulter 20 000 références : 10 000 ouvrages (dont 500 livres jeunesse), des bases de données. 1500 documents iconographiques : des affiches, des tracts, dépliants, autocollants. Un fonds à dominante politique, mais aussi culturel (festivals, expositions...). 800 films sur DVD ou VHS : films militants, documentaires de création, documentaires institutionnels, projets pédagogiques mais aussi films de fictions. 200 documents sonores : émissions radiophoniques, témoignages... 150 dossiers documentaires thématiques.

Les fonds

10 000 documents et 200 titres de revues classés à partir du parcours thématique de l'exposition permanente de la Cité nationale de l'histoire de l'immigration *Repères* :

Émigrer : causes des migrations, flux, démographie ; pays d'origine

Face à l'État : politique et droit de l'immigration

Accueillir : politiques d'intégration, action sociale et interculturelle, solidarités

Terre d'accueil / terre hostile : représentations, stéréotypes ; xénophobie, lutte contre les discriminations

Vivre en France : populations, lieux de vie, aspects économiques, éducation et formation, santé, sport, engagements

ici et là-bas : identité culturelle, liens avec le pays d'origine, entre-soi et communautés

Religions

Culture : politique et vie culturelles, patrimoine de l'immigration.

Rencontres : diversité, métissage et mixité, langues

Les fonds spécifiques

Les productions du réseau des partenaires de la Cité : documents édités par les collectivités, associations, organismes publics à l'occasion de projets autour de la mémoire, de l'histoire et des cultures de l'immigration.

Les archives privées du sociologue Abdelmalek Sayad : manuscrits, documentation personnelle, enquêtes, collectes de témoignages, photographies et enregistrements sonores...

Pour les visiteurs de l'aquarium : des ouvrages, des revues d'aquariologie et plus de 300 films issus du Festival Mondial de l'Image Sous-Marine.

Les espaces et services

L'équipe de la médiathèque accueille et conseille le public dans ses recherches documentaires au sein des différents espaces. Les documents sont exclusivement consultables sur place.

L'espace jeunesse accueille les plus jeunes, leur propose albums, bandes dessinées, romans et documentaires.

L'espace multimédia donne accès à Internet et aux ressources numériques :
- des ressources en ligne : base de données, presse, dossiers documentaires.
- une sélection de créations et documentaires sonores.

L'espace recherche propose de la littérature grise, des dossiers documentaires et travaux universitaires. Les archives d'Abdelmalek Sayad peuvent y être consultées.

L'espace audiovisuel : 3 postes dédiés (VHS-DVD) et 1 poste multimédia

Le portail documentaire est accessible à l'adresse : **www.histoire-immigration.fr**
Il donne accès à l'ensemble du catalogue et aux documents numériques de la médiathèque.

Outre les listes de nouvelles parutions, l'internaute peut s'abonner à des listes de nouveautés en fonction de ses thèmes de recherche.

La médiathèque proposera des animations et rencontres d'auteurs, ainsi qu'un accueil de groupes avec une sensibilisation à la recherche documentaire.

MÉDIATHÈQUE ABDELMALEK SAYAD

Cité nationale de l'histoire de l'immigration

293 avenue Daumesnil

75012 Paris

du mardi au vendredi de 13h à 17h30

le samedi : de 13h à 19h

T. 01 53 59 15 92

Contact : mediatheque@histoire-immigration.fr

Un nouvel espace architectural dans le Palais de la Porte Dorée

Comme pour les autres parties du Palais de la Porte Dorée qui ont été réaménagées pour y installer la Cité nationale de l'histoire de l'immigration, le travail architectural sur la partie du rez-de-chaussée ouest affectée à la médiathèque a eu pour objectif de « domestiquer » des espaces de représentation intimidants pour en faire des lieux habitables et chaleureux.

Ces transformations devaient cependant rester respectueuses du bâtiment historique en étant réversibles.

Ces contraintes et les éléments de programme qui nécessitaient des surfaces supérieures à l'existant et des espaces différenciés selon les catégories d'utilisateurs ont abouti à la création de mezzanines en charpente bois construites « en étoile » afin de laisser libres les hautes fenêtres de la façade ouest et dégagant sous et sur ces nouveaux planchers des lieux d'intimité.

Afin de donner une échelle correcte aux rayonnages métalliques standard et d'en faciliter l'intégration architecturale, de hauts moucharabihs menuisés viennent les enserrer et leur redonner du volume.

De hauts rideaux de velours épais complètent la correction acoustique de la salle.

Loïc Julienne, architecte
Cabinet Construire



La médiathèque de la Cité

Cinquante écrivains racontent l'immigration

Dès sa conception, la médiathèque a accordé une attention et une place particulière à la littérature, qu'elle s'adresse aux adultes ou aux enfants. Romans, nouvelles, poésie, théâtre, correspondances, autobiographies, essais littéraires viennent ainsi enrichir les fonds documentaires historique, sociologique et anthropologique. La création littéraire permet en effet une évocation sensible des parcours de vie.

À l'occasion de l'ouverture de la Médiathèque, la Cité nationale de l'histoire de l'immigration édite une anthologie de la littérature de l'immigration proposant une sélection de 69 textes romanesques reprenant les principales thématiques de l'exposition permanente du musée de la Cité, intitulée **Repères : Emigrer ; Terre hostile, terre d'accueil ; Vivre en France ; Ici et là-bas ; Religions ; Cultures**. Ce recueil préfacé par l'écrivain Eduardo Manet enrichit les publications de la Cité en proposant un complément à la visite du musée, c'est un outil original pour l'enseignement de l'histoire de l'immigration, ainsi qu'un ouvrage de référence.

“Nouvelles Odyssées”

Cinquante écrivains racontent l'immigration. Pourquoi cinquante, seulement ? Parce qu'un livre a ses limites : pardon à tous ceux qui auraient dû trouver leur place dans ce recueil, qu'il a été déchirant de clore.

Les auteurs

Olivier Adam,	Bernadette Ferreira,	Abd El Malik,
Vassilis Alexakis,	Alain Fleischer,	Klaus Mann,
Carlos Batista,	Dan Franck,	Dominique Manotti,
Azouz Begag,	Santiago Gamboa,	Martin Melkonian,
Yamina Benguigui,	Laurent Gaudé,	Edgar Morin,
Tahar Ben Jelloun,	Gaïto Gazdanov,	Irène Némirovsky,
Vartan Berberian,	Euzèbio Guzzo,	Antoine de Saint-Exupéry,
Nina Berberova,	Nancy Huston,	Boualem Sansal,
François Cavanna,	Radhika Jha,	Leïla Sebbar,
Marc Chagall,	Agota Kristov,	Seda,
François Cheng,	Jake Lamar,	Bernardo Toro,
Philippe Claudel,	Milan Kundera,	Sayouba Traoré,
Abdelkader Djemaï,	Jacques Lanzmann,	Andrès Trapiello,
Gérard Delteil,	Robert Linhart,	Henri Troyat,
Claire Etcherelli,	Alain Mabanckou,	Henri Verneuil,
Mouloud Feraoun,	Andréi Makine	Jean-François Vilar.

introduction d'Eduardo Manet, écrivain

Cinquante textes. Il aurait pu y en avoir cinq cents, comme dit la quatrième de couverture du livre. Ou plus. Les exemples de « littérature de l'exil » sont nombreux. Car la matière qui inspire cette partie de la littérature universelle vient de loin. La Bible nous en donne un exemple en citant le premier couple d'exilés, Adam et Ève chassés du Paradis pour avoir péché.

Est-ce à dire que nous quittons un paradis quand nous sommes contraints d'abandonner notre terre natale? Il y a exil et exil. Immigration et immigration. Autant d'exilés ou d'immigrés que de grains de sable sur une plage. Et c'est précisément là que se trouve la richesse de cette anthologie qui arbore le beau titre de Nouvelles Odyssées...

Variété et richesse d'un point de vue littéraire, humain et culturel. C'est le côté ensoleillé de cet ouvrage. Il serait léger de ma part de ne pas en évoquer aussi le côté sombre : les souvenirs amers, les blessures qui saignent encore un demi-siècle plus tard, les déceptions face à la réalité du pays d'accueil... Rien ne nous est épargné. Il s'agit, ne l'oublions pas, de 50 auteurs, 50 situations différentes, donc, 50 témoignages... Je l'écris en chiffres car cela transmet mieux qu'à travers des lettres, me semble-t-il, la force de ces histoires uniques et parfois si dépayssantes.

Je rends hommage aux personnes qui ont fait le choix de cette anthologie et qui proposent aux lectrices et aux lecteurs de prendre la mesure des joies et des peines, des espoirs et de l'amertume que décrivent ces situations d'exil où chaque auteur exprime une expérience singulière. Et autant de mondes divers. La force d'un écrivain n'est-elle pas sa capacité à faire entrer l'autre dans son monde intérieur, son univers particulier ?

Cinquante témoignages d'hommes et de femmes qui racontent et font revivre leurs souvenirs, les souvenirs d'un parent, d'un ami, mais parfois aussi inventent un personnage qui prend vie sous nos yeux. Nostalgies, rêves brisés, histoires qui viennent d'ailleurs, de l'autre côté du monde.

Je connais personnellement un certain nombre des auteurs présentés ici. Nous avons partagé quelques repas au cours d'un voyage. Nous avons parlé de tout et de rien, assis côte à côte, à un salon du livre. Nous avons ri de nos gaffes ou nous nous sommes ennuyés ensemble au cours de certaines conférences auxquelles la politesse nous obligeait d'assister et parfois même que nous présidions. C'est donc avec un vrai plaisir que l'occasion m'est offerte de lire ou de relire des pages de Nancy (Huston), d'Alain (Mabanckou), de Leïla (Sebbar), de Tahar (Ben Jelloun), de Vartan (Berberian), de François (Cheng)...

Je connaissais aussi l'œuvre d'autres écrivains qui font partie des textes choisis et c'est en lisant ces œuvres qu'ils sont devenus « mes amis ». Vertu et privilège de la lecture. On rencontre une personne qu'on ne connaissait pas, un auteur vivant ou du passé, on découvre une expérience à laquelle nous pouvons nous identifier ou qui nous transporte ailleurs. Et l'on referme le livre avec la conviction d'avoir trouvé autant d'âmes sœurs.

Merci de tout cœur pour ces moments précieux que vous m'avez fait vivre, vous qui n'êtes plus de ce monde... Nina Berberova, Marc Chagall, Saint-Exupéry...

Me voici en train d'écrire la préface de ce qui ressemble à une véritable réunion de famille. Chacun, tour à tour, racontera une histoire vécue, un souvenir d'enfance, un rêve, une vision, un paysage de l'exil...

Les images d'un documentaire vu à la télévision me reviennent à l'esprit. Mai 1968. Une « manif » spectaculaire faisait voler les pavés dans les rues de Paris. Un peuple en marche criait sa colère et exprimait son espoir en scandant : « Nous sommes tous des Juifs allemands ! » Ce cri du cœur pour revendiquer la fraternité entre les Français et un certain petit rouquin, juif allemand, Daniel Cohn Bendit.

Les Nouvelles Odyssées sonnent comme un manifeste littéraire rassemblant des auteurs sous la bannière commune de « Nous sommes tous des exilés ! ». Où que nous soyons, notre paradis, qu'il soit fictif ou réel, se trouve ailleurs, toujours ailleurs... Ainsi Agota Kristof qui écrit : « Au début, il n'y avait qu'une seule langue. » Pour elle, le hongrois. Et d'un autre côté saint Jean qui affirmait : « Au commencement était le Verbe et le Verbe était Dieu. »

C'est, je crois, ce que nous ressentons tous envers notre langue maternelle, avant que ne s'invite l'autre langue, comme on dirait l'autre femme. L'épouse. La maîtresse. Agota Kristof qui explique : « Je parle le français depuis plus de trente ans, je l'écris depuis vingt ans mais je ne le connais toujours pas. » Et plus loin : « cette langue est en train de tuer ma langue maternelle ».

J'aurais pu écrire - signer ! - ces phrases. La différence entre elle et moi, c'est qu'Agota Kristof qualifie la langue française de « langue ennemie », car « elle tue sa langue d'origine ». Le Verbe-Dieu d'Agota Kristof est un dieu colérique. Je soutiens, de mon côté, que le français est la langue de l'amour. Mon Verbe-Dieu est un dieu doux, tropical, un dieu d'amour.

Petite note discordante entre la sœur hongroise et le frère cubain. Petite querelle sans conséquence comme on en trouve au sein d'une même famille.

Et quand Alain Mabanckou écrit dans Bleu Blanc Rouge, à propos du quartier de Château-Rouge, près de Barbès : « C'était un endroit qui me rappelait les marchés de chez nous. Les feuilles de manioc, les tubercules et les poissons fumés me dépayssaient. J'oubliais que j'étais en France », j'ai l'impression d'halluciner.

Je me revois lors de mon premier séjour à Paris, en 1952 : je fréquentais moi aussi les marchés du quartier pour retrouver les fruits et légumes que je mangeais à Cuba : haricots et ignames, mangues, papayes, bananes plantain, ananas, patates douces (que nous appelons chez nous boniato...). La simple vision et l'odeur de ces fruits, mélangée à celle d'épices de toutes sortes, agissaient sur moi comme un flash-back et je me retrouvais dans les rues de La Vieille Havane.

Radhika Jha décrit, elle aussi, les odeurs d'une manière remarquable grâce « au vent qui soufflait en rafales », à « la bourrasque froide (qui) s'engouffrait par la porte ouverte ». Le magasin de son oncle est le tapis magique où passé et présent se confondent, où les sens s'éveillent et se réveillent sous l'effet mystérieux du vent.
Gone with the wind.

Autant en emporte le vent. Margaret Mitchell, le roman et le film qui en fut tiré, surent conquérir des millions de lecteurs et de spectateurs en racontant le sentiment de l'exil sur sa propre terre. L'image de Scarlett O'Hara (interprétée par Vivian Leigh) dévorant un bout de racine arraché à la terre de Tara restera longtemps dans la mémoire de ceux qui ont vu ce grand mélo hollywoodien.

Car c'est cela aussi l'exil : des goûts, des odeurs et des saveurs, des souvenirs enfouis dans notre corps tout autant que dans les circonvolutions de notre cerveau. Body and soul, ces mots anglais expriment si musicalement les non-dits de l'exil. C'est à la fois le sentiment d'un non-retour et d'un éternel retour s'associant avec une redoutable perversité.

J'avoue qu'il y a quelque chose d'inférieur et de dantesque dans cette anthologie. Vous connaissez la question bateau : « S'il vous fallait vivre sur une île déserte, et choisir quelques livres, lesquels emporteriez-vous ? »

Supposons que vous n'avez que cette anthologie pour toute nourriture spirituelle... Peut-être seriez-vous pris de la même indicible angoisse que moi lorsque j'ai commencé à lire les extraits du Syndrome d'Ulysse de Santiago Gamboa, du Gone de Chabaâ d'Azouz Begag et d'Inch'Allah dimanche de Yamina Benguigui, pour n'en citer que trois : à chaque fois j'ai ressenti le besoin de me précipiter chez le libraire de mon quartier pour poursuivre plus avant la lecture de chaque œuvre.

Mais retournons sur notre île déserte. Vous n'avez que cette unique anthologie. Il vous reste alors deux solutions : apprendre par cœur les extraits en question, les lisant et les relisant sans fin, ou vous amuser à en écrire la suite. Cinquante romans à compléter. L'œuvre de toute une vie. Quoi qu'il en soit, que vous soyez en ville, sur une île déserte ou en plein désert, cette anthologie sera pour vous un compagnon précieux et très attachant.

Bon voyage, mes amis.

Samedi 4 et dimanche 5 avril 2009 de 10h à 19h

Portes ouvertes à la Cité

Avec l'ouverture de la médiathèque Abdelmalek Sayad, la Cité nationale de l'histoire de l'immigration complète son offre culturelle, scientifique et pédagogique : l'exposition permanente *Repères*, des expositions temporaires, des activités éditoriales, un programme de recherche, des actions pédagogiques, une programmation artistique et les initiatives du réseau de ses partenaires.

À cette occasion, la Cité fêtera l'achèvement des travaux de réaménagement du Palais de la Porte Dorée par un week-end Portes ouvertes, les samedis 4 et dimanche 5 avril de 10h à 19h. L'accès à tous les espaces de la Cité sera libre et gratuit.

Au programme : visites slamées, littéraires et architecturales, contes et fanfares.... Deux fanfares animeront les abords du Palais : la fanfare de musique de l'Est, Yashaa et la Battucada Zalumba.

Dimanche 5 avril à 16 h, rencontre exceptionnelle avec Tahar Ben Jelloun (Prix Goncourt), Atiq Rahimi (Prix Goncourt) et Eduardo Manet.

Programme

Aux abords du palais : la fanfare de musique de l'Est, Yashaa et la Battucada Zalumba
Exposition Aïda « Au travail » (Hall Marie Curie)

Samedi 4 avril

- 15h30 Visite architecturale par Loïc Julienne (Cabinet Construire)
- 16h Visite littéraire de la médiathèque avec la *Compagnie Vivre dans le feu*
- 16h30 Courts-métrages en mezzanine
- 17h30 *Récits de mon île* par Praline Gay-Para, conteuse
- 18h Visite slamée de la médiathèque par El Habib Tsaki-Ruelle

Dimanche 5 avril

- 15h30 Visite slamée de la médiathèque par El Habib Tsaki-Ruelle
- 16h Rencontre-débat « Existe-il une littérature de l'immigration ? », avec Tahar Ben Jelloun, Atiq Rahimi et Eduardo Manet, en partenariat avec le 'Magazine Littéraire'
- 17h30 Visite littéraire de la médiathèque avec la *Compagnie Vivre dans le feu*
- 18h Courts-métrages en mezzanine

Le Magazine Littéraire

EN 2009 LA PROGRAMMATION ARTISTIQUE ET CULTURELLE

Les expositions

À CHACUN SES ÉTRANGERS ? FRANCE-ALLEMAGNE DE 1871 À AUJOURD'HUI

Jusqu'au 19 avril 2009

Comment les étrangers sont-ils perçus en France, comme en Allemagne, de 1870 à nos jours ? À travers 300 objets (photos, affiches, cartes postales, films, oeuvres d'art...), l'exposition décrypte les représentations du stéréotype de « l'étranger » en France d'une part, et en Allemagne, d'autre part. Cette exposition, produite par la Cité en collaboration avec le Deutsches Historisches Museum (Berlin), sera présentée à Berlin en octobre 2009.

Autour de l'exposition :

Jeudi 2 avril 2009 à 20h - Vendredi 3 avril 2009 à 15h et à 20h
« LETTRES À L'HUMANITÉ »

Une pièce de José Pliya, par la Compagnie Les Aimants

Mise en scène Sophie Akrich, avec Jean-Pierre Becker, Isabelle Fruchart, Paulin Fodouop, Pol White

Un siècle d'humanité... : Un tirailleur sénégalais écrit au Maréchal Pétain, un juif d'Ethiopie s'adresse au président Ben Gourion, une jeune aryenne interpelle Hitler, un pied noir d'Algérie raconte son « retour » au Général de Gaulle, et d'autres inconnus du siècle dernier se recueillent dans l'intimité de l'écriture pour adresser à un autre, plus puissant, une requête...

Mercredi 8 avril à 19h

CONCERT DE MUSIQUE DE CHAMBRE

Avec le concours du CNSM

Trio Futurum : Benachir Boukhatem, alto - Clément Himbert, saxophone - Misaki Baba, piano

MA PROCHE BANLIEUE – PATRICK ZACHMANN PHOTOGRAPHIES 1980 – 2007

Du 26 mai au 11 octobre 2009

En collaboration avec Magnum Photos – Avec le soutien de la Fondation BNP Paribas
Depuis 30 ans, Patrick Zachmann, photographe de Magnum Photos, s'attache aux thèmes de l'identité, la mémoire et de l'immigration et pose un regard sensible sur les banlieues françaises. Plusieurs de ces œuvres ont été acquises par la Cité et sont présentées dans l'exposition permanente *Repères*. Loin des clichés, l'exposition retrace ces rencontres en 163 photographies dont près de la moitié sont inédites et deux films 'La mémoire de mon père', 'Bar centre des autocars'.



Bar centre des Autocars



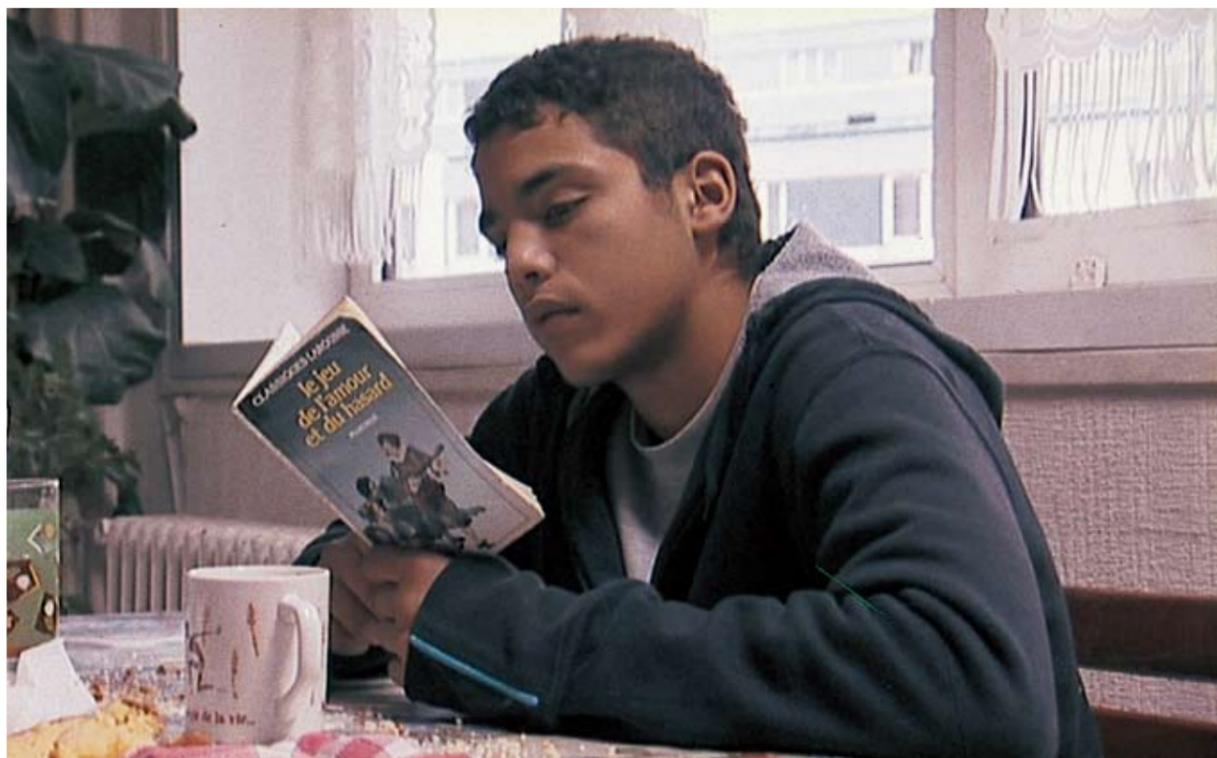
Vue de l'exposition À chacun ses étrangers ? France-Allemagne de 1871 à aujourd'hui



© N. Derbâay/CHH

Le jeu des langues / Nuit des musées

L'esquive



Esquive © copyright Lola Films

EN 2009 LA PROGRAMMATION ARTISTIQUE ET CULTURELLE

Autour de l'exposition :

Samedi 30 mai 2009 à 19h SOIRÉE SPÉCIALE HIP HOP

Une soirée en deux temps :

Diffusion du documentaire de Jean Pierre Thorn « **Faire kiffer les anges** »

« **Aura** » conférence dansée « **Aux sources du Hip Hop** ». Échange entre Jean-Pierre Thorn, Farid Berki et le public. « **Aura** » est une création de la Cie de Hip hop **Melting Spot** dirigée par le chorégraphe Farid Berki

En novembre 1996, Jean-Pierre Thorn définissait son film comme « un voyage initiatique à travers les paysages lunaires - friches industrielles, caves, cités, centres urbains anonymes - à la rencontre de quelques-uns des personnages de cette aventure pour restituer une parole véritable - intime - à tous ceux que l'on n'entend plus d'ordinaire qu'à travers le prisme déformé des médias, lorsque brûle la banlieue au journal de 20 heures ».

Mercredi 03 juin 2009 à 18h30

L'image saisit la banlieue : rencontre du photographe / journaliste et du sociologue

Rencontre - Débat Patrick Zachmann - Didier Lapeyronnie, auteur de *Ghetto urbain*
Animée par Caroline Broué (France Culture).

Judi 11 juin 2009 à 18h30 – Cycle UniverCité

Au cœur des politiques publiques : la construction des grands ensembles

Conférence d'Annie Fourcaut, historienne, professeur à l'Université Paris 1, directrice du Centre d'histoire sociale (CHS).

Animée par Danièle Voldman, directrice de recherche au CNRS / Paris 1.

Judi 18 juin 2009 à 18h30 – Cycle UniverCité

Portraits des enfants de l'immigration, de la Marche pour l'égalité en 1983 aux émeutes de 2005

Conférence de Stéphane Beaud, sociologue, professeur à l'École normale supérieure et Abdellali Hadjjet (sous réserve)

Animée par Marie Poinot, politologue, rédactrice en chef de la revue *Hommes & Migrations*

EN 2009 LA PROGRAMMATION ARTISTIQUE ET CULTURELLE

Dimanche 21 juin 2009 - Fête de la musique

Soirée hip-hop sur le parvis de la Cité, de 18h à 22h

Compagnie Farid'O (hip-hop) : Etre dans la rue

Compagnie BlackBlancBeur : séquences de "Si je t'M" avec les jeunes danseurs du Centre d'animation Maurice Ravel (Paris XII^e).

Samedi 5 septembre 2009 à 19h

SOIRÉE BATTLE VIDÉO

« rencontres compétitive » de films réalisés par des jeunes.

Dimanche 6 septembre 2009 de 15h30 à 18h30

ELLE COURT, ELLE COURT...

Une petite histoire de la banlieue au cinéma des années 60 à aujourd'hui.

Samedi 3 octobre 2009 à 19h

CARTE BLANCHE À L'ACID

Projection de documentaires choisis par l' 'Association du Cinéma Indépendant pour sa Diffusion' qui promeut la diversité de la création cinématographique ...

Dimanche 4 octobre 2009 de 15h30 à 18h30

En compagnie de **Dominique Cabrera**

En présence de la réalisatrice Dominique Cabrera, projection de quelques-uns de ses documentaires : **Chronique d'une banlieue ordinaire, Une poste à la Courneuve...**

BlackBlancBeur



EN 2009 LA PROGRAMMATION ARTISTIQUE ET CULTURELLE

GÉNÉRATIONS : UN SIÈCLE D'HISTOIRE CULTURELLE DES MAGHRÉBINS EN FRANCE

Exposition proposée par l'association « Génériques ».

Du 17 novembre 2009 au 18 avril 2010

Sportifs, chanteurs, peintres, romanciers, hommes politiques, syndicalistes, acteurs ou poètes... Célèbres pour quelques-uns, méconnus pour la plupart : ils ont fait l'histoire des Maghrébins de France. A travers la musique, le cinéma, la littérature, les arts plastiques, le théâtre, cette rétrospective retracera un siècle d'histoire culturelle des maghrébins en France.

Les grands événements

LA NUIT DES MUSÉES « LANGUES DE FRANCE »

Samedi 16 mai 2009 - Entrée libre de 19h à 23h30

À cette occasion, la Cité propose un parcours sur les langues de France dans l'exposition permanente *Repères*, ainsi que « **Tapis Volant** » un atelier, animé par des artistes de Name Diffusion, qui questionne les traductions et les glissement de sens d'une langue à l'autre.

Table-ronde « **Migrations des mots et échanges culturels** » organisée par la revue de la Cité *Hommes & Migrations*

Avec Xavier North, délégué général à la Langue française et aux Langues de France, Henriette Walter, Georges A. Bertrand, Murat Erpuyan, rédacteur en chef de la revue franco-turque *Olusum*.

FÊTE DE LA MUSIQUE : SOIRÉE HIP-HOP

Dimanche 21 juin 2009 - Entrée libre de 18h à 22h

Compagnie Farid'O (hip-hop) - *Être dans la rue*

Compagnie BlackBlancBeur avec les jeunes danseurs du Centre d'animation Maurice Ravel (Paris XII^e).

SAISON DE LA TURQUIE EN FRANCE : CARTE BLANCHE À ELELE

Du 13 octobre au 22 novembre 2009

Exposition des plasticiens Nil Yalter, Ahmet Sel et Handan Borutecene.

L'exposition sera accompagnée d'un programme de concerts, théâtre, conférences.

En partenariat avec CulturesFrance

ET AUSSI EN 2009...

Les initiatives du réseau des partenaires de la Cité

Représentants de la société civile, collectivités locales, élus, universités, acteurs économiques et sociaux, professionnels de l'Éducation nationale, associations culturelles ou sociales et artistes, ont été depuis sa conception, associés à la Cité. Ce réseau concourt à l'appropriation collective du projet et en est devenu un élément structurant essentiel.

Nombre des manifestations dans et hors les murs, destinées à donner à voir la diversité des thématiques liées à l'immigration, sont le fruit d'un travail collectif original. Garant d'une politique d'ouverture, ce réseau unique en son genre constitue la spécificité de la Cité comme lieu fédérateur d'initiatives, comme lieu de coproduction et de diffusion à l'intérieur de la Cité mais aussi dans les régions, et au-delà.

Le kiosque du réseau, dans le Forum de la Cité, présente les initiatives des 1500 partenaires de la Cité, qui sont aussi relayés sur www.histoire-immigration.fr. Une base de données recense 720 projets menés par le réseau sur les thèmes de l'histoire, la mémoire de l'immigration et la diversité culturelle.

Prochaines manifestations du réseau à la Cité et hors les murs :

IMAGES DE CHANTIER
"Au travail" par Aïda
du 4 avril au 3 mai 2009

SAISON DE LA TURQUIE EN FRANCE :
CARTE BLANCHE À ELELE
du 13 octobre au 22 novembre 2009

Exposition des plasticiens Nil Yalter, Ahmet Sel et Handan Borutecene
L'exposition sera accompagnée d'un programme de concerts, théâtre, conférences

RENCONTRES RÉGIONALES DU RÉSEAU

Ces rencontres permettent de mettre en lumière les initiatives régionales autour d'une thématique et d'informer les partenaires sur la Cité et ses projets. Ainsi le 26 mars 2009 s'est tenue à Caen, une réunion sur les dynamiques interrégionales du réseau.

ET AUSSI EN 2009...

Le cinéma

Tout au long de l'année 2009, un cycle de rencontres cinématographiques autour des thématiques de l'exposition permanente Repères donne lieu à un rendez-vous mensuel chaque premier mardi du mois : Repères/Le Ciné-Club propose une sélection de films autour des thèmes de l'histoire, la mémoire et les cultures de l'immigration en France.

Pour la saison 2008-2009, CinéRepères a accueilli Emmanuel Finkiel, Merzak Allouache, Alain Gomis, Karim Goury,...

Prochains rendez-vous du cycle CinéRepères/le ciné-club :

LE GONE DU CHAÂBA, DE CHRISTOPHE RUGGIA
Mardi 7 avril 2009 à 19h

L'ESQUIVE, DE ABDELLATIF KECHICHE
Mardi 5 mai 2009 à 19h

DANS LA VIE, DE PHILIPPE FAUCON
Mardi 2 juin 2009 à 19h

SOIRÉE BATTLE VIDÉO
samedi 5 septembre 2009 à 19h
« rencontres compétitive » de films réalisés par des jeunes.

ELLE COURT, ELLE COURT...
Dimanche 6 septembre 2009 de 15h30 à 18h30
Une petite histoire de la banlieue au cinéma des années 60 à aujourd'hui.

CARTE BLANCHE À L'ACID
samedi 3 octobre 2009 à 19h
Projection de documentaires choisis par l'Association du Cinéma Indépendant pour sa Diffusion' qui promeut la diversité de la création cinématographique ...

EN COMPAGNIE DE DOMINIQUE CABRERA
Dimanche 4 octobre 2009 de 15h30 à 18h30
En présence de la réalisatrice Dominique Cabrera, projection de quelques-uns de ses documentaires: 'Chronique d'une banlieue ordinaire', 'Une poste à la Courneuve'.....

ET AUSSI EN 2009...

Les conférences et colloques : L'UniverCité

Un cycle de conférences qui concilie l'exigence scientifique et la volonté de toucher le public le plus large. Des thématiques souvent inédites qui interrogent l'histoire de l'immigration et la confrontent aux débats de notre temps. Une UniverCité populaire pour accompagner la programmation de la Cité. Toutes les conférences sont en accès libre (dans la limite des places disponibles).

Prochains rendez-vous de l'UniverCité :

LA STATISTIQUE DES AUTRES : compter les immigrés et les coloniaux

Patrick Simon, démographe à l'INED

Jeudi 9 avril 2009, à 18h30

PHOTOGRAPHIE, guerre d'Algérie et immigration algérienne

Marie Chominot et Benjamin Stora, historiens

Jeudi 28 mai 2009, à 18h30

AU CŒUR DES POLITIQUES PUBLIQUES :

la construction des grands ensembles

Annie Fourcaut, historienne

Jeudi 11 juin 2009, à 18h30

PORTRAITS DES ENFANTS DE L'IMMIGRATION, de la Marche pour l'égalité en 1983 aux émeutes de 2005

Stéphane Beaud, sociologue et Abdellali Hadjjet (sous réserve)

Jeudi 18 juin 2009, à 18h30

Spectacles vivants :

« LETTRES À L'HUMANITÉ »

Jeudi 2 avril 2009 à 20h - Vendredi 3 avril 2009 à 15h et à 20h

Une pièce de José Pliya, par la Compagnie Les Aimants

Mise en scène Sophie Akrich, avec Jean-Pierre Becker, Isabelle Fruchart,

Paulin Fodouop, Pol White

Un siècle d'humanité... : Un tirailleur sénégalais écrit au Maréchal Pétain, un juif d'Ethiopie s'adresse au président Ben Gourion, une jeune aryenne interpelle Hitler, un pied noir d'Algérie raconte son « retour » au Général de Gaulle, et d'autres inconnus du siècle dernier se recueillent dans l'intimité de l'écriture pour adresser à un autre, plus puissant, une requête...

DEPUIS OCTOBRE 2007, RETOUR SUR QUELQUES TEMPS FORTS

Le musée national de l'histoire de l'immigration

Transmettre sans imposer, ouvrir à la connaissance du passé sans exclure de nouvelles problématiques, tel est le pari des expositions du musée de l'histoire et des cultures de l'immigration, qui, en associant histoire collective, parcours de vie singuliers et interprétations artistiques favorise la mise en résonance de points de vue multiples et contribue ainsi à changer le regard sur l'immigration.

Le musée national de la Cité a constitué une collection en constante évolution à partir de son installation permanente. Depuis 2005, le musée a acquis, entre autres, les œuvres d'Eduardo Arroyo, Kader Attia, Taysir Batniji, Bruno Boudjelal, Mohamed Bourouissa, Leonetto Cappiello, Denis Darzacq, Hamid Debarrah, Gilles Delmas, Ghazel, Olivier Jobard, Karim Kal, Bogdan Konopka, Florence Lazar, Thomas Mailaender, Malik Nejmi, Mélik Ohanian, Rajak Ohanian, Mathieu Pernot, Bernard Plossu, Jacqueline Salmon, Chéri Samba, Zineb Sedira, Bruno Serralongue, Djamel Tatah, Barthélémy Togu, Patrick Zachmann.

“Repères”, l'exposition permanente

Porter un œil nouveau sur l'histoire de France et montrer la part prise par les immigrés dans le développement économique, les évolutions sociales et la vie culturelle de la France, tel est l'objectif de l'exposition permanente *Repères* qui développe, à partir d'une approche croisée des regards et des disciplines, 200 ans d'histoire de l'immigration. Témoignages, documents d'archives, photographies, dessins, œuvres graphiques, d'art, contrastent, dialoguent et se répondent dans un espace interactif, au rythme d'un parcours historique et sensible relatant des temps forts de l'histoire de France.

Le musée a opté pour un croisement des points de vue : historique, anthropologique, artistique. Ancrée dans l'histoire, nourrie de témoignages et de documents, *Repères* associe la dimension historique et sociologique à des interprétations artistiques.

DEPUIS OCTOBRE 2007, RETOUR SUR QUELQUES TEMPS FORTS

Le parcours : se repérer, articuler

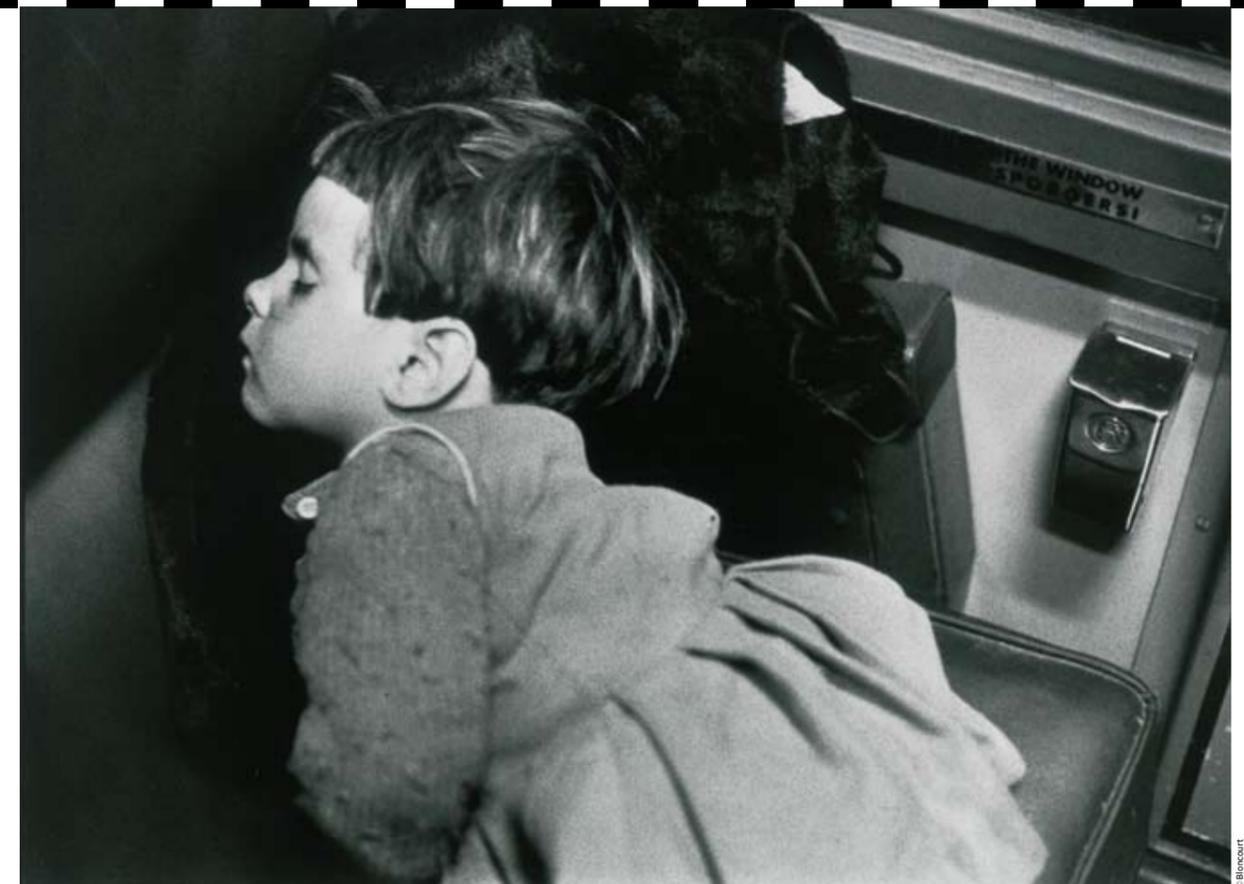
S'ouvrant sur un dispositif cartographique, l'exposition décrit les mouvements de population dans le monde, les migrations vers la France, ainsi que les lieux d'installation des migrants à l'intérieur du pays au tournant du XXe siècle, dans les années 1930, pendant les Trente Glorieuses et aujourd'hui. Des séquences interactives, regroupées en sept chapitres, concentrent des données sur les principales thématiques :

- Émigrer
- Face à l'Etat
- Terre d'accueil, France hostile
- ici et là-bas
- Lieux de vie
- Au travail
- Enracinements
- Sportifs
- Diversité

Le visiteur est convié à relier l'histoire collective aux histoires individuelles, à comprendre les raisons du départ, du choix de la France et à s'interroger sur les questions de l'habitat et du travail, les apports à la culture française à travers la langue, le sport, les religions et les arts...

Un parcours sonore complète les documents d'archives, les objets exposés dans les vitrines, les images, les œuvres plastiques et photographique. Il est accessible à partir d'un audio guide qui accompagne la visite.

La dernière salle de l'exposition propose au visiteur une série de 35 questions-réponses lui permettant d'articuler les connaissances acquises durant sa visite à des problématiques d'actualité.



Immigré portugais arrivant à Paris gare d'Austerlitz





© Winderberger / Environ de Nîmes travailleurs marocains et espagnols dans le verger du mas des tuileries.

Environ de Nîmes travailleurs marocains et espagnols dans le verger du mas des tuileries

Foyer Sonacotra



© D.K.

DEPUIS OCTOBRE 2007, RETOUR SUR QUELQUES TEMPS FORTS

Une scénographie interactive

Le parcours scénographique se présente comme un dispositif ouvert, interactif, construit sur des successions d'expériences immersives, émotionnelles et pédagogiques ; fragments de vie, de trajectoires, de circulations revivent à travers des récits et témoignages d'individus, des installations d'images, de projections, de jeux et d'objets.

Au coeur de la scénographie multimédia, l'image, le texte, la photographie et les extraits de films, occupent une place essentielle. L'image étant un art mais aussi un document témoin d'une époque, elle trouve toute sa place à la Cité.

Les clichés de photographes comme Eugène Atget, Robert Capa, Gérard Bloncourt, Yves Jeanmougin, Jean Pottier ou Jacques Winderberger, mais aussi une série d'estampes, d'affiches, de dessins de presse, de caricatures (Wolinski, Plantu) ainsi que des extraits de films, illustrent l'imaginaire qui accompagne les représentations de l'immigration d'hier et d'aujourd'hui.

Des récits d'immigrants réunis dans des documents vidéo et audio ont été collectés. Au contact d'objets du quotidien (une valise, un poste de radio TSF, une paire de ciseaux de tailleur, une « pierre-trophée » récoltée à la station Charles de Gaulle etc.), le visiteur pénètre dans l'univers de chacune de ces personnes. Ces objets prennent tout leur sens accompagnés du témoignage de leur propriétaire.

Des oeuvres d'art

Elles entrent en résonance avec les objets exposés à chacun des chapitres du parcours.

Dans son installation *Climbing down*, Barthélémy Toguon fait référence aux foyers de travailleurs immigrants. L'oeuvre révèle les tensions qui peuvent exister entre l'espace public du foyer et la sphère privée de chacun.

Faciès inventaire. Chronique du foyer de la rue Très Cloître d'Hamid Debarrah (54 photographies) explore le quotidien d'hommes résidant en foyer. Des portraits présentés en diptyque (à la fois en tirage positif et négatif) suggèrent une vision allégorique de ces hommes partagés entre deux mondes alors qu'une iconographie privée révèle l'environnement de chacun.

L'installation *Correspondance* de Kader Attia (2 vidéos et 3 photographies) illustre la vie des membres d'une famille séparés depuis seize ans entre la France et l'Algérie.

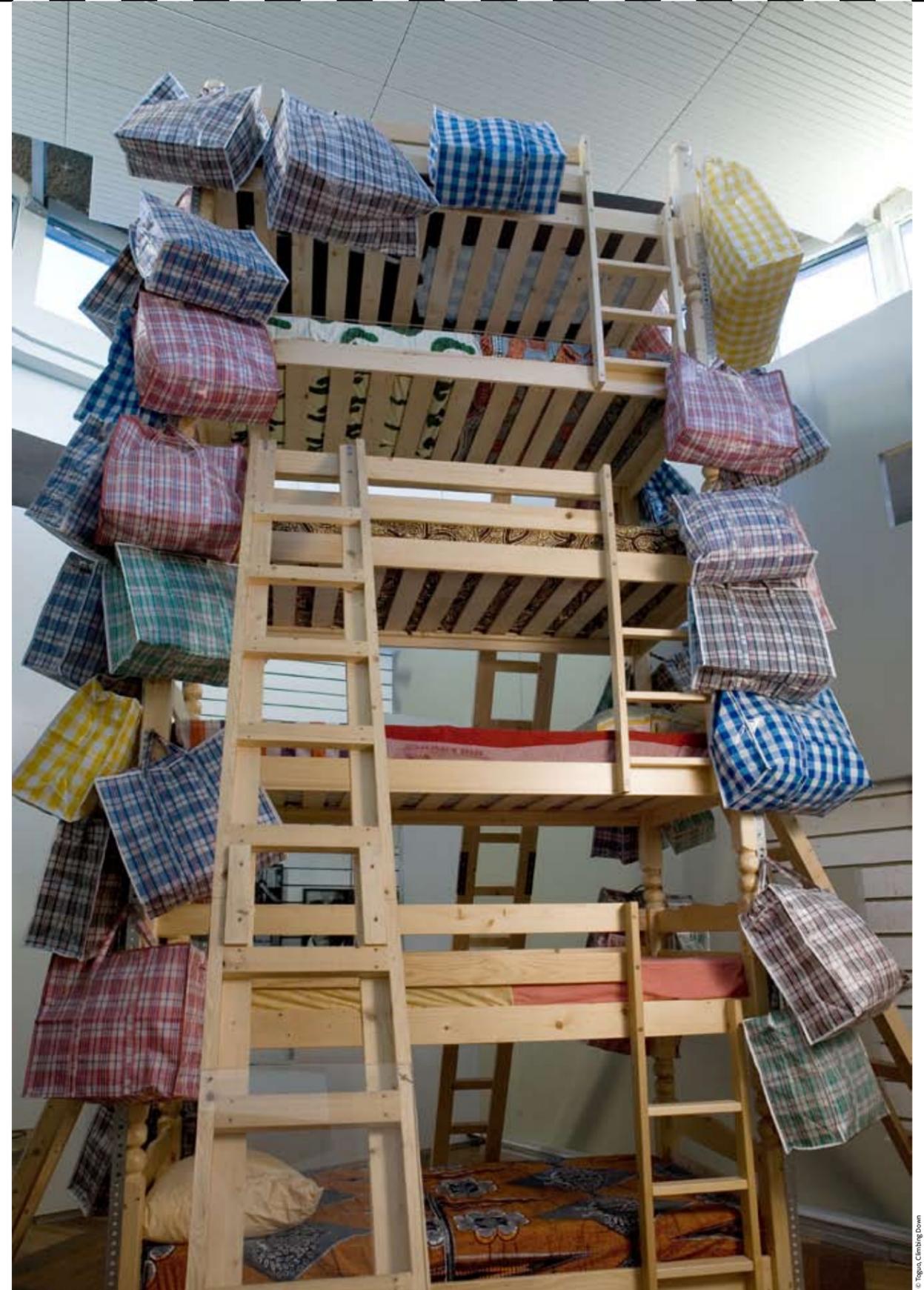


Karim Kal, Images d'Alger 2002, 2003

Mohamed Bourouissa, Le miroir, Série Périphéries, 2006



© Mohamed Bourouissa / Le miroir



Barthélémy TOGUO, /Climbing down/, 2004

© Togo, Climbing Down

DEPUIS OCTOBRE 2007, RETOUR SUR QUELQUES TEMPS FORTS

Le vidéomaton, la galerie des dons

La Cité nationale de l'histoire de l'immigration invite chaque visiteur à une démarche active. Après sa visite, il peut faire part de ses impressions, partager ses émotions, ou commenter une œuvre, un objet. Son témoignage filmé, via un vidéomaton, est alors diffusé. Chacun peut également partager son histoire, celle de ses ascendants en participant à la Galerie des dons. Contiguë à l'exposition permanente *Repères*, la Galerie des dons présente des archives et objets liés à des parcours de vie. Chaque visiteur peut contribuer à cette collection en faisant un don ou un prêt. Chaque dépôt est accompagné d'un témoignage. Ces «moments de vie» sont exposés dans des vitrines dont l'accrochage est conçu comme un récit autobiographique.

La galerie des dons fait «entrer au musée» des histoires, photos ou objets souvent transmis de génération en génération. Ce passage de la sphère intime, familiale à l'espace public du musée ne peut se faire sans hésitation. Aussi, la Galerie des dons n'implique pas nécessairement le dépôt définitif de l'objet mais peut également être un prêt plus ou moins long.

Les expositions temporaires

RECONSTRUIRE LA NATION

**Les réfugiés arméniens au Moyen-Orient et en France (1917-1945)
du 16 octobre 2007 au 11 janvier 2008**

L'exposition a fait revivre, à travers des photographies et des documents d'archives, l'histoire des Arméniens, de 1917 à 1945, leur arrivée et leur installation au Moyen-Orient, et en France.

ELLIS ISLAND PORTRAITS (1905-1920)

**Portraits d'Augustus Frederick Sherman
du 13 novembre 2007 au 7 janvier 2008**

L'exposition a présenté une sélection de photographies prises de 1905 à 1920 sur l'île d'Ellis Island, par Augustus Frederick Sherman, employé de l'administration. Cette sélection des photographies a permis d'appréhender ce que fut la vie des femmes et des hommes dans ce lieu de transit, où débarquèrent de 1892 à 1954, 12 millions d'immigrants aux Etats-Unis.

**1931, LES ÉTRANGERS AU TEMPS DE L'EXPOSITION COLONIALE
du 6 mai au 5 octobre 2008**

Alors que la France «fêtait» son Empire dans une Exposition coloniale parée de tous les fastes, quel était le quotidien des étrangers en France ?

Installée dans le Palais de la Porte Dorée construit à l'occasion de l'Exposition coloniale de 1931, la Cité est revenue sur cette période déterminante de l'histoire de l'immigration.

DEPUIS OCTOBRE 2007, RETOUR SUR QUELQUES TEMPS FORTS

GURBET/EL MAGHREB – EXIL/OCCIDENT LOINTAIN

**Bruno Boudjelal & Malik Nejmi
du 28 octobre 2008 au 11 janvier 2009**
Dans le cadre du Mois de la Photo

**ZON-MAI DE SIDI LARBI CHERKAOUI ET GILLES DELMAS
du 18 décembre 2008 au 15 janvier 2009**

Installation chorégraphique et multimédia du chorégraphe Sidi Larbi Cherkaoui et du photographe-plasticien Gilles Delmas installée dans le Forum de la Cité.

Les événements nationaux

La nuit des musées, le 17 mai 2008 : plus de 4 000 personnes ont découvert la Galerie des dons, où sont présentés des témoignages et parcours de vie.

La fête de la musique, le 21 juin 2008 : 500 parisiens ont fêté la musique avec Marc Perrone dans le nouvel auditorium. Ils ont terminé la soirée sur le parvis du Palais de la Porte Dorée au son des musiques du monde avec « La Tour de Babel », Emmanuelle Drouet et Faren Khan, Oriental Klezmer Connection et Saad-Eddine El Andaloussi.

Les Journées européennes du Patrimoine, les 20 et 21 septembre 2008 : 4 000 personnes ont fréquenté le Palais de la Porte Dorée pendant ces deux journées consacrées à « Patrimoine et Création ». Ils ont pu découvrir des créations de trois grands noms de l'art contemporain : Kader Attia, Melik Ohanian et Tadashi Kawamata.

Les manifestations exceptionnelles

Le 16 décembre 2007, Lazare Ponticelli le dernier poilu français survivant de la Grande Guerre a célébré son 110^e anniversaire à la Cité nationale de l'histoire de l'immigration.

Le 14 juillet 2008, Jordi Savall et Montserrat Figueras se sont produits, dans le cadre de l'Année européenne du dialogue interculturel, dans le forum du Palais de la Porte Dorée lors d'un concert unique et gratuit consacré aux dialogues des musiques d'Orient, de Méditerranée et d'Occident.

Le 18 décembre 2008, spectacle-création de Sidi Larbi Cherkaoui et Maria Pages

DEPUIS OCTOBRE 2007, RETOUR SUR QUELQUES TEMPS FORTS

L'Année Européenne du Dialogue interculturel

Organisée à l'initiative de la Commission Européenne et placée en France sous l'égide du Ministère de la Culture, la coordination de la programmation de cette Année Européenne du Dialogue Interculturel a été confiée tout au long de l'année 2008, à la Cité nationale de l'histoire de l'immigration.

Les thèmes retenus ont été : la diversité culturelle, la relation entre les pays européens, et les relations avec les pays extra-européens. Dans ce cadre, plusieurs événements ont été organisés par la Cité. Parmi eux :

Les 13 et 14 mars 2008 : Colloque d'ouverture à l'Unesco :

« Dialogue interculturel et diversité culturelle, un débat renouvelé » qui a réuni 750 participants.

Du 16 décembre 2008 au 1er mars 2009 : autour de l'exposition "A chacun ses étrangers ? France-Allemagne, de 1871 à aujourd'hui",

Les initiatives du réseau des partenaires de la Cité ont été présentées dans le Hall Marie Curie. Après un appel à projets culturels, des actions de médiation et des échanges franco-allemands ont été réalisés pendant plus d'un an, pour collecter les représentations contemporaines de l'étranger en France et en Allemagne.



Vue de l'exposition À chacun ses étrangers ? France-Allemagne de 1871 à aujourd'hui

LA PRODUCTION ET LA DIFFUSION DES SAVOIRS

L'action éducative

L'action pédagogique de la Cité se développe autour de trois pôles essentiels :

La formation des enseignants en collaboration avec les instances académiques de l'Éducation nationale. Ainsi, en 2007-2008, la Cité a participé à l'organisation de 30 stages ou journées de formation en partenariat avec différentes académies sur tout le territoire, touchant plus de 1000 enseignants.

La création d'outils pédagogiques pour enseigner l'histoire de l'immigration en classe : Biographies et filmographies à l'usage des enseignants, et création de « séquences pédagogiques » en ligne sur le site Internet de la Cité. Réalisation, en partenariat avec le Centre National de Documentation Pédagogique (CNDP) : Numéro de Textes et Documents pour la Classe (TDC) sur l'immigration en France (mai 07) ; DVD Histoire et mémoires des immigrations (CRDP de Créteil-septembre 08). Participation au rapport sur « l'enseignement de l'histoire de l'immigration » à l'Institut National de Recherche Pédagogique.

La création d'outils de médiation des expositions de la Cité pour les élèves :

Cinq parcours pédagogiques dans l'exposition permanente (primaire, collège, lycée, classe d'accueil), et d'un parcours consacré à l'histoire et l'architecture du Palais de la Porte Dorée. Dossier pédagogique pour chaque exposition temporaire : parcours pour les élèves, propositions d'activités pédagogiques, dossier historique, bibliographie, sélection d'extraits littéraires...

Le pôle de recherche sur l'histoire de l'immigration

La politique de la recherche de la Cité s'inscrit dans une politique de partenariat étroit avec les universités et les laboratoires de recherche.

Elle s'est fixé trois objectifs majeurs :

- **une contribution à la production de recherche sur des thématiques novatrices.** Dans le cadre d'une démarche quadriennale (2009-2012), deux thématiques ont été choisies : « Exil et refuge (XIXe-XXe siècle) » ; « Les mémoires de l'immigration, objet d'histoire ». Sur ce dernier thème, la Cité vient de créer un séminaire de recherche international, qui réunit sept chercheurs français et étrangers. Il vise à historiciser les mémoires de l'immigration et à réfléchir ensemble, sur la longue durée, sur ces deux approches du passé. Les travaux du séminaire devraient, à l'horizon 2012, donner lieu à un colloque international et une publication.

POUR EN SAVOIR PLUS

- **un appui à la diffusion de la recherche.** L'UniverCité : La Cité contribue à diffuser les résultats de la recherche, auprès du public des chercheurs (colloques, journées d'études, séminaires), et du grand public à travers le cycle de conférences 'L'UniverCité', lancé à la rentrée 2008, à l'auditorium de la Cité.

- **le soutien aux jeunes chercheurs, par la création d'une bourse.** La Cité va progressivement mettre en place un soutien aux jeunes chercheurs, notamment avec la création de bourses de recherche et de prix récompensant les meilleurs travaux universitaires.

Les éditions

La Cité nationale de l'Histoire de l'Immigration publie, en co-édition le plus souvent, des ouvrages qui sont associés à la programmation culturelle et scientifique de la Cité (guide du musée, catalogues d'expositions, actes de colloque) à partir des ressources internes et des expertises extérieures qu'elle mobilise sur chaque thème.

Elle produit également des séries pratiques traitant de sujets de fonds mais accessibles au public non spécialisé. Histoire de l'immigration en France, témoignages de populations immigrées et lieux de mémoire et cultures de l'immigration sont les principales orientations qui déterminent son domaine éditorial.

Elle édite également la revue bimestrielle « Hommes et Migrations », revue de sciences sociales spécialisée sur l'actualité des migrations contemporaines. La diffusion et la promotion de cette revue se déploient sous forme de colloques, débats, conférences, au Palais de la Porte Dorée ou hors les murs.

Le site internet www.histoire-immigration.fr

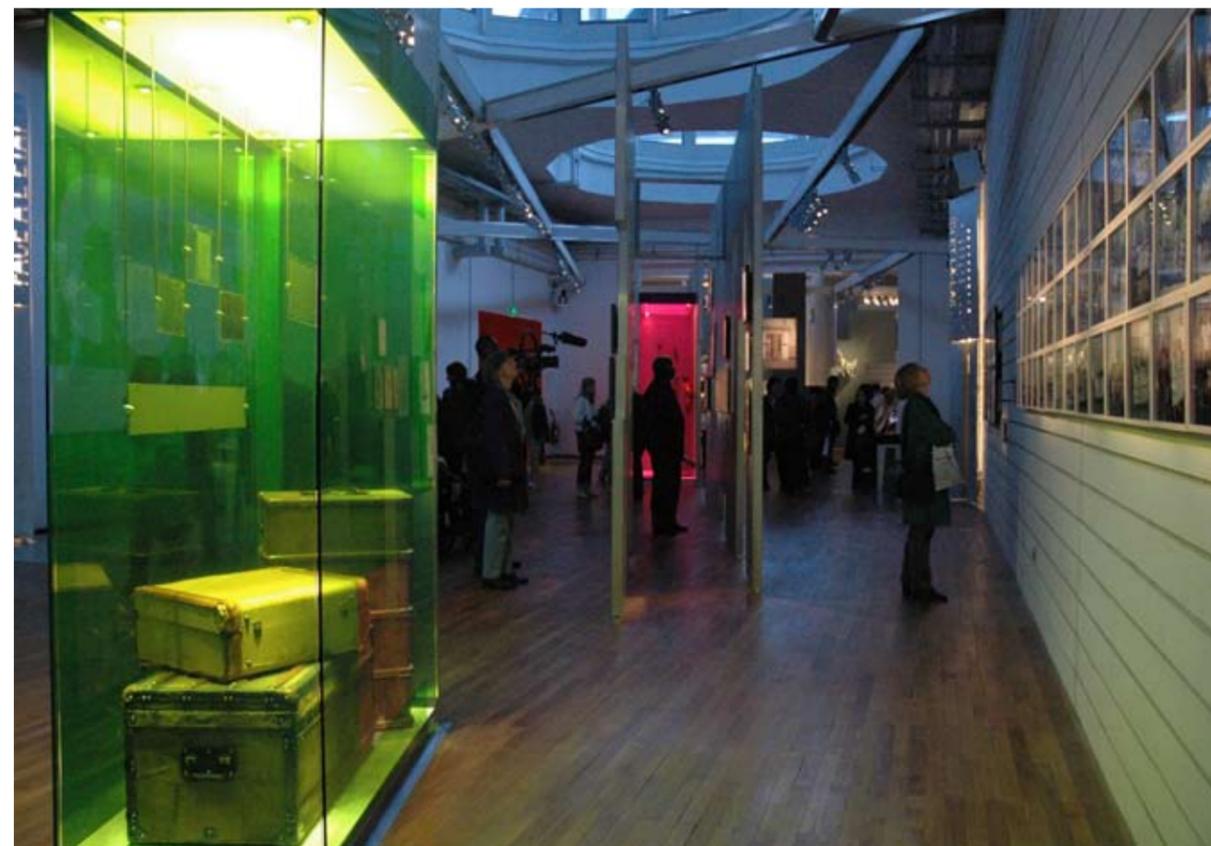
Le site Internet de la Cité est un véritable centre de ressources sur l'histoire et les cultures de l'immigration.

Dès l'automne 2003, au lancement du projet, la Cité existait virtuellement sur Internet avant même d'ouvrir physiquement ses portes, quatre années plus tard. Le site actuel en est à sa troisième version. Une quatrième version est en préparation pour 2009/2010. Sont consultables en ligne le film sur « 200 ans d'histoire de l'immigration en France », des dossiers thématiques confiés à des chercheurs ainsi que toutes les informations relatives aux activités de la Cité et de ses partenaires.

Depuis l'ouverture en octobre 2007, ce site a comptabilisé plus de 700 000 visites pour de 3,6 millions de pages vues. Le site est classé 7 sur 10 dans l'indice de popularité Google Page Rank.



Vues de l'exposition permanente *Repères*



ANNEXES

L'historique

Le projet de création d'un lieu consacré à l'histoire et aux cultures de l'immigration en France est une idée ancienne, défendue pendant de nombreuses années par les milieux associatifs et universitaires. En 1992, l'Association pour un musée de l'immigration, créée à l'initiative d'historiens et de militants associatifs, portait déjà explicitement ce projet.

En 2001, Lionel Jospin, Premier ministre, confiait une mission à Driss El Yazami, délégué général de l'association Génériques, et à Rémi Schwartz, maître de requêtes au Conseil d'État, pour examiner quelle forme pourrait revêtir un tel lieu. Le rapport issu de cette étude préconisait la création d'un Centre national de l'histoire et des cultures de l'immigration. Il avançait plusieurs propositions qui seront reprises par la suite dans les discussions sur la mise en œuvre du projet : un centre national et un réseau de partenaires, un lieu ouvert sur l'université, un musée ouvert au public, etc.

Le projet d'une Cité nationale de l'histoire de l'immigration a été relancé dans le cadre plus large du Comité interministériel d'intégration du 10 avril 2003. À l'issue de cette réunion, un programme d'actions a été arrêté. Proposant 55 mesures, il s'adressait à la fois aux immigrés, notamment aux "nouveaux migrants", aux personnes issues de l'immigration mais également à l'ensemble des Français. Dans le cadre de ce comité interministériel, Jacques Toubon s'est vu confier la présidence et la mise en place d'une mission de préfiguration d'un "centre de ressources et de mémoire de l'immigration". S'appuyant sur l'Agence pour le développement des relations interculturelles (Gip Adri), cette mission a mis en place les outils de réalisation d'une institution à vocation culturelle, sociale et pédagogique nouvelle, destinée à reconnaître et mettre en valeur la place des populations immigrées dans la construction de la France.

La Cité nationale de l'histoire de l'immigration a été officiellement lancée par Jean-Pierre Raffarin, Premier Ministre, le 8 juillet 2004. Après parution au journal officiel du 17 novembre 2006, l'Établissement public de la porte Dorée – Cité nationale de l'histoire de l'immigration est créé le 1er janvier 2007.

ANNEXES

Les missions

L'établissement public de la porte Dorée – Cité nationale de l'histoire de l'immigration est chargé de rassembler, sauvegarder, mettre en valeur et rendre accessibles les éléments relatifs à l'histoire de l'immigration en France, notamment depuis le XIXe siècle et contribuer ainsi à la reconnaissance des parcours d'intégration des populations immigrées dans la société française et faire évoluer les regards et les mentalités sur l'immigration en France.

Dans le cadre de son projet scientifique et culturel, l'établissement public a pour missions de :

- **concevoir et gérer le musée national de l'histoire et des cultures de l'immigration**, ensemble culturel original à caractère muséologique et scientifique, chargé de conserver et de présenter au public des collections représentatives de l'histoire, des arts et des cultures de l'immigration ;
- **conserver, protéger et restaurer pour le compte de l'État les biens culturels** inscrits sur l'inventaire du musée national de l'histoire et des cultures de l'immigration dont il a la garde et contribuer à l'enrichissement des collections nationales ;
- **recueillir dans un centre de ressources les documents et informations** de toute nature, portant sur l'histoire et les cultures de l'immigration ainsi que sur l'intégration des personnes qui en sont issues, y compris dans leurs dimensions économique, démographique, politique et sociale, et les diffuser, notamment par voie numérique, aux publics et aux professionnels ;
- **développer et animer sur l'ensemble du territoire un réseau de partenaires**, constitué notamment d'associations, de collectivités territoriales, d'institutions scientifiques et culturelles, d'entreprises et d'organisations syndicales poursuivant des objectifs similaires.

ANNEXES

La Cité en dates

2003-2004 : L'élaboration du projet

10 avril 2003 : Mise en place par le Comité Interministériel à l'Intégration d'une mission de préfiguration d'un « Centre de ressources et de mémoire de l'immigration », présidée par Jacques Toubon

Mai 2004 : Remise du Rapport Toubon

8 juillet 2004 : Discours du Premier Ministre portant création de la Cité

2005-2007 : Les travaux et la création

1er janvier 2005 : Publication du décret de création du groupement d'intérêt public à caractère culturel « Cité Nationale de l'Histoire de l'Immigration »

Juin 2005 : Cabinet Construire, maître d'œuvre des travaux de réaménagement

Novembre 2005 : Elaboration du projet scientifique et culturel

Décembre 2006 : Début des travaux

1er janvier 2007 : Création de « l'Etablissement public de la Porte Dorée Cité Nationale de l'Histoire de l'Immigration » (décret du 16 novembre 2006)

10 octobre 2007 : ouverture au public de l'exposition permanente *Repères*

2007-2009 : L'ouverture progressive des espaces du Palais de la Porte Dorée

10 octobre 2007 : ouverture au public de l'exposition permanente *Repères*

Novembre 2007 : ouverture de l'espace des expositions temporaires

10 avril 2008 : ouverture de l'auditorium Philippe Dewitte et des salles d'ateliers

17 mai 2008 : ouverture de la Galerie des dons

28 octobre 2008 : ouverture de la Galerie photographique

15 décembre 2008 : ouverture du Hall Marie Curie, espace des partenaires du réseau de la Cité

30 mars 2009 : ouverture de la Médiathèque Abdelmalek Sayad



ANNEXES

La Cité en chiffres

Surfaces d'expositions : 7000 m2, dont :

Exposition permanente « Repères » : 1200 m2

Galerie des dons : 400 m2

Expositions temporaires : 575 m2 (3è niveau) + 700 m2 (mezzanines)

Forum : 880 m2

Hall, inclus café et librairie : 690 m2

Auditorium : 450 m2 - 190 places

Ateliers : 580 m2

Hall Marie Curie : 450 m2

Médiathèque : 800 m2 - 80 places en accès libre

Surface totale du Palais de la Porte Dorée : 17 000 m2

Les travaux du Palais de la Porte Dorée

Maîtrise d'ouvrage :

Ministère de la Culture et de la Communication / Direction des Musées de France

Maîtrise d'ouvrage déléguée :

EMOC, Etablissement Public de Maîtrise d'Ouvrage des Travaux Culturels

Maîtres d'œuvre :

Aménagement intérieur :

Cabinet Construire : Patrick Bouchain et Loïc Julienne

Clos et couvert : Jean-François Lagneau, Architecte en chef des Monuments Historiques

Scénographie de l'exposition permanente : Atelier Pascal Payeur

Les budgets

Budget des travaux : 23M€

Budget de fonctionnement 2009 : 7,3 M€

Dont 88% versés par l'Etat :

Ministère de la Culture et de la Communication

Ministère de l'Education Nationale

Ministère de l'Enseignement Supérieur et de la Recherche

Ministère de l'Immigration, de l'Intégration, de l'Identité nationale et du Développement solidaire

12% de ressources propres : Entrées payantes, librairie- boutique, location d'espaces, recettes de mécénat

ANNEXES

Les instances

Conseil d'orientation

Président : Jacques Toubon

26 membres, répartis en trois collèges :

Collège des personnes qualifiées, choisies (6 membres), en raison de leur compétence dans les domaines de la recherche, des sciences et de l'enseignement, par les ministères de tutelle

Collège des professionnels (6 membres)

Collège des partenaires (14 membres), choisis parmi les représentants des associations et institutions partenaires de l'établissement

Conseil d'administration

Président : Jean-François Roverato

22 membres :

Dix membres de droit, dont les représentants des ministères de tutelle

Deux représentants de la Ville de Paris

Quatre personnalités qualifiées, nommées par le Premier Ministre sur proposition conjointe des ministres chargés de la tutelle

Quatre membres du Conseil d'orientation

Deux représentants du personnel de l'établissement

Directrice générale de la Cité : Patricia Sitruk

Les statuts

La Cité Nationale de l'Histoire de l'Immigration est un établissement public administratif, créé le 1er janvier 2007 (décret JO du 16 novembre 2006).

ANNEXES

Partenaires privés

Depuis le XIXe siècle, l'immigration de main-d'oeuvre a été une composante non pas exclusive, mais très largement dominante de l'histoire de l'immigration en France. À ce titre les entreprises ont une responsabilité dans le projet et un devoir de mémoire, dont elles ne pourront sortir que renforcées.

La Cité associe le monde économique à son projet :

Les grandes entreprises ayant un lien historique avec l'immigration : mines, industries métallurgiques et mécaniques, BTP, constructeurs automobiles, confection, commerce de détails et alimentaires, etc.

Les entreprises ayant un lien avec les questions migratoires, soit parce qu'elles sont implantées dans les bassins d'immigration, soit parce qu'elles ont eu recours ou ont recours aujourd'hui à de la main-d'oeuvre étrangère, les entreprises motivées par le projet.

Début 2007, une association de mécènes a été créée à l'initiative d'entreprises désireuses d'affirmer leur soutien à la Cité.

Les premiers membres de l'association sont : Adoma, Caisse des Dépôts et Consignations, EADS, Eiffage, Suez, Veolia Environnement, Vinci. L'association entend non seulement participer à la reconnaissance de l'histoire de l'immigration, mais également œuvrer en faveur d'une meilleure compréhension des enjeux migratoires dans le monde actuel, et aider les entreprises à assurer une veille stratégique et prospective sur ces thématiques.



ANNEXES

Les publics

150 000 visiteurs en 18 mois

Depuis son ouverture en octobre 2007, la Cité nationale de l'histoire de l'immigration a accueilli plus de 150 000 visiteurs.

Un public nouveau : 60% de jeunes et de personnes à faible ressources.

60% des visiteurs bénéficient de la gratuité d'entrée. Il s'agit de jeunes de moins de 18 ans et de personnes à ressources modestes.

La Cité attire donc un public nouveau, différent de ceux des musées traditionnels où la répartition entrées gratuites/payantes est inversée : 35% gratuits / 65% payants.

Le 1er dimanche de chaque mois, la Cité est gratuite. En moyenne 700 à 800 visiteurs en profitent pour venir la visiter.

Dans un souci de démocratisation culturelle, la Cité a opté pour un ticket unique à un tarif accessible : musée + expositions temporaires à 5€ (tarif plein) ou 3,5€ (tarif réduit), le parcours sonore étant proposé gratuitement.

Près d'un tiers des visiteurs viennent en groupes dont une majorité de scolaires, de jeunes et de groupes issus du secteur social.

Près de 1600 groupes ont été accueillis depuis 2008, soit un tiers de la fréquentation totale.

Près d'un millier de ces groupes sont des scolaires : dont 2/3 viennent des lycées, puis collèges et primaires.

Les autres groupes sont composés d'étudiants, de groupes issus du secteur social (centres sociaux, alphabétisation...), de groupes d'enseignants (1000 en un an) formés sur une ou plusieurs journées pour pouvoir accompagner leurs classes à la Cité, de groupes professionnels (travailleurs sociaux, Ecole Nationale de la Magistrature..).

À partir du 4 avril 2009, la gratuité pour tous les jeunes de moins de 26 ans, pour l'entrée à toutes les expositions.

Les moins de 26 ans bénéficiaient jusqu'à présent du tarif réduit (2€), majoré en période d'exposition (3,50€). Les enseignants en activité bénéficiaient pour leur part de la gratuité.

Dorénavant, en application des mesures nationales, la gratuité d'accès aux collections permanentes des musées nationaux et mise en place pour les jeunes ressortissants d'un des pays de l'Union européenne. La Cité nationale de l'histoire de l'immigration appliquera cette mesure aux collections permanentes et aux expositions temporaires, elle a également étendu la gratuité aux jeunes hors Union européenne.



VENIR À LA CITÉ

293, avenue Daumesnil
F - 75012 PARIS
Tel : 00 33 (0)1 53 59 58 60
www.histoire-immigration.fr

Accès

Métro/ ligne 8 : Porte Dorée

Bus : PC2 - 46

Entrée du public à mobilité réduite :
293, av. Daumesnil
(entrée administrative)

Horaires

Du mardi au vendredi :

10h à 17h30

Samedi et dimanche :

10h à 19h

Fermé le lundi et les :

25 décembre, 1er janvier,

1er mai et 14 juillet

Contacts :

Réservations :

Visites-conférences et groupes

T. 33 (0)1 53 59 64 30

reservation@histoire-immigration.fr

Tarifs exposition permanente / expositions temporaires

Hors période d'exposition :

3€ (plein tarif) - 2€ (tarif réduit)

En période d'exposition : 5€ (plein tarif)

3,5€ (tarif réduit)

Parcours sonore gratuit

Gratuit pour les moins de 26 ans

(à partir du 4 avril 2009), et

le 1er dimanche du mois pour tous

Billet jumelé Aquarium, suivant

les expositions ouvertes : 6€, 7€, 8,5€

Tarifs manifestations à l'Auditorium

Conférences : Accès libre, dans la limite

des places disponibles

Films : 5€ (plein tarif) - 3,5€ (tarif réduit)

Formation pour les enseignants,

parcours pédagogiques

Ressources pédagogiques sur

www.histoire-immigration.fr

Contact : pedagogie@histoire-immigration.fr

Médiathèque Abdelmalek Sayad

Ouverture du mardi au vendredi de 13h à 17h30

le samedi : de 13h à 19h

T. 33 (0)1 53 59 15 92

mediatheque@histoire-immigration.fr



© Thomas Mailänder / Les Voitures Cathédrales, 2004

Thomas Mailänder, "Les voitures cathédrales", 2004